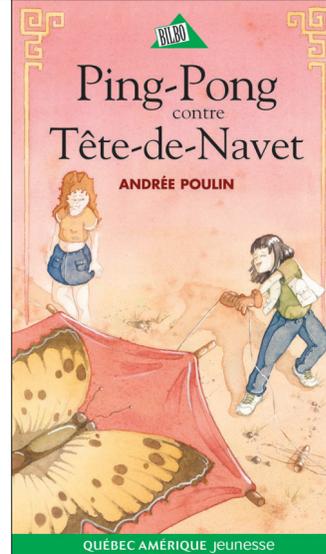




Cette fiche offre des pistes d'exploitation aux enseignants qui désirent faire vivre à leurs élèves des expériences de lecture riches et authentiques. La démarche en trois temps que nous proposons — avant, pendant et après la lecture — permet au lecteur, à partir de ses expériences, d'interagir avec le texte. De cette façon, il est en mesure de comprendre, d'interpréter, de réagir et finalement d'apprécier les œuvres de nos auteurs et, ainsi, de vivre une véritable rencontre avec la littérature jeunesse. Les activités proposées peuvent s'échelonner sur plusieurs jours, voire plusieurs semaines.

Chaque année, le Québec accueille plusieurs centaines de petites filles chinoises ramenées en grande fanfare par de nouveaux parents remplis de fierté. En grandissant, comment vivent-elles leur différence, ces fillettes aux yeux bridés? À travers les mésaventures de Ping, une fillette de 10 ans vivant dans une famille d'adoption, Andrée Poulin aborde non seulement le thème de l'adoption internationale, de la famille multiethnique et du conflit d'identité mais aussi celui de la rivalité en classe, de la cruauté entre enfants et de la discrimination. Un premier roman qui sait à la fois instruire, toucher et faire rire.



Titre
PING-PONG CONTRE
TÊTE-DE-NAVET
Auteure
ANDRÉE POULIN
Collection
BILBO
Maison d'édition
QUÉBEC AMÉRIQUE
ISBN
2-7644-0278-3
Année de parution
2003
Illustration
FABRICE BOULANGER

Résumé du livre

Avant

Permet d'activer les connaissances des élèves, de faire des prédictions sur le texte et de préciser l'intention de lecture.

- Avant de faire la lecture du livre d'Andrée Poulin à vos élèves, distribuez à chacun une enveloppe contenant des bandes de papier sur lesquelles vous aurez inscrit le titre du livre ainsi que les titres de chapitre (*Ping-Pong contre Tête-de-Navet*, *Je ne suis pas sortie du ventre de ma mère*, *Du velcro pour les Fouineuses*, *Ne m'appellez plus Ping*, *Des aiguilles dans le corps*, *Foufounes à l'air*, *Chang me pique*, *Des cheveux blond miel*, *Fang Pi Chong*, *Les yeux ronds*, *Ma Grande Muraille*, *Aigle contre papillon*). Précisez à vos élèves qu'il s'agit des titres de chapitre d'un livre, sans leur préciser lequel. Demandez-leur ensuite de les classer selon un ordre qui leur semble logique et de trouver, parmi tous les titres, celui qui pourrait correspondre au titre du livre. Prenez ensuite quelques minutes pour entendre l'ordre proposé par vos élèves.
- Présentez ensuite le livre d'Andrée Poulin, dont vous aurez pris soin de masquer le titre, et précisez-leur qu'il s'agit du livre dont ils ont reçu les titres de chapitre. Annoncez ensuite à vos élèves que vous allez leur faire la lecture de ce livre qui met en scène une fillette d'origine chinoise et qu'ils devront retrouver l'ordre des chapitres. Vous prendrez soin, tout au long de la lecture, d'omettre de lire le titre de chacun des chapitres. À la fin de chacun de ceux-ci, vous demanderez à vos élèves quel pourrait être, parmi les titres reçus, celui qu'a choisi l'auteure pour cette partie du récit. Au fur et à mesure de la lecture, vos élèves verront les titres se placer dans l'ordre pour n'en laisser qu'un seul à la fin : celui du livre !

Pendant

Permet de vérifier les prédictions, d'en établir de nouvelles, de comprendre, d'interpréter et d'établir des liens entre les connaissances du lecteur et le texte.

- Dans le troisième chapitre, Andrée Poulin fait vivre à son personnage une même situation, mais dans deux versions différentes : la rencontre avec les fouineuses « version papa » et la rencontre avec les mêmes fouineuses, mais cette fois-ci dans la « version maman ». Demandez à vos élèves d'utiliser le procédé d'écriture de l'auteure pour décrire deux versions contraires d'une même situation, comme l'a fait Andrée Poulin.
- Après la lecture du quatrième chapitre, demandez à vos élèves de faire des hypothèses sur la signification des mots *Fang Pi Chong*.
- Après la lecture du dixième chapitre, animez une discussion avec vos élèves à partir des questions suivantes : D'après-toi, que fera Ping ? Le conflit avec Tête-de-Navet finira-t-il par se régler ? Si oui, comment s'y prendront les deux fillettes ? Comment crois-tu que se sent chacun des personnages ? Qu'est-ce qui motive le comportement d'Ève ? Comment réagirais-tu si tu étais à la place de Ping ?